

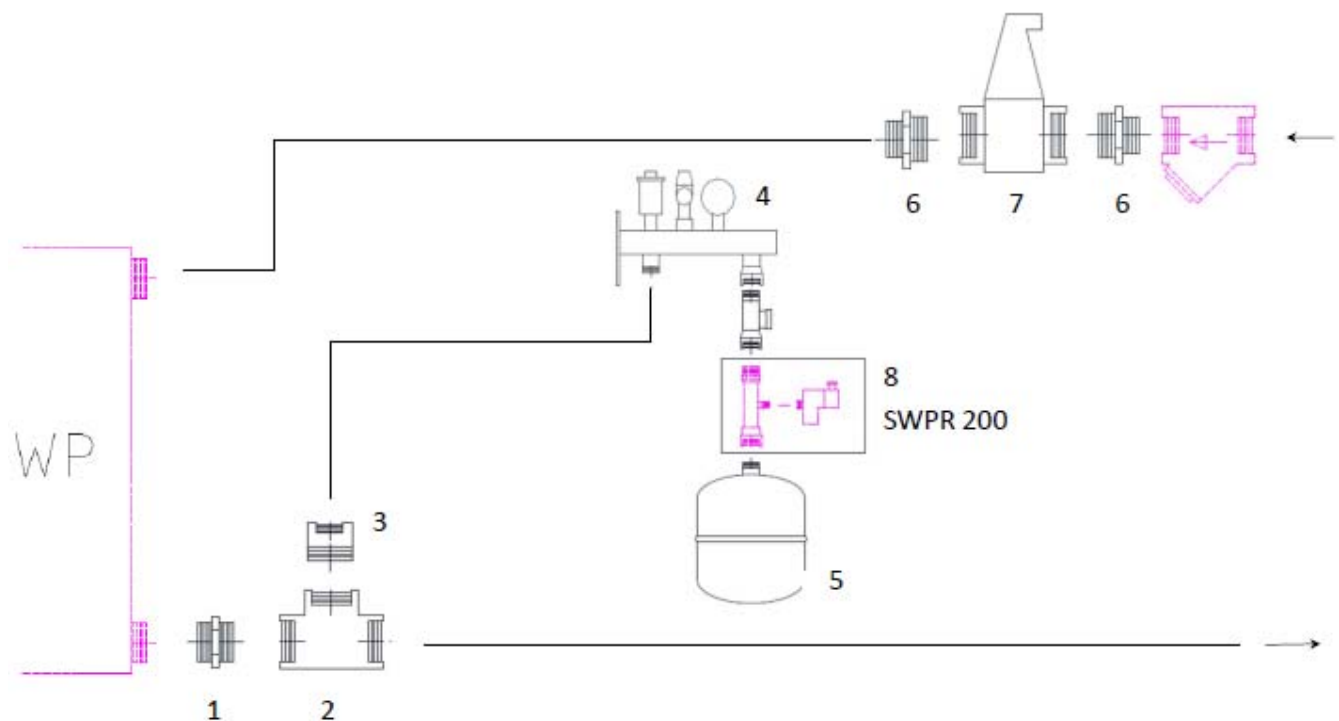
Solezubehör für Sole-Wasser-Wärmepumpe SIW

376 950 / SZB SIW

Brine Accessories for Brine-to-Water Heat Pump SIW

Accessoires spéciaux pour pompe à chaleur eau glycolée / eau SIW

Montageanweisung / Mounting Instructions / Notice



Aufbauskitze:

Die in der Skizze bezifferten Bauteile sind Bestandteil des Solezubehöres. Alle anderen dünner dargestellten Teile sind der Wärmepumpe beige packt bzw. optionales Zubehör.

Bei der gezeigten Skizze handelt es sich lediglich um einen Einbindungsvorschlag von dem aufgrund örtlicher Gegebenheiten abgewichen werden kann

Schematic:

The parts which are numbered in the schematic above are part of the brine accessories. All other parts presented in lighter type are supplied with the heat pump.

The drawing shown is an suggestion only. Integration may vary according to the conditions on location.

Schéma de structure :

Les pièces constructives désignées dans le schéma ci-dessus sont des parties constitutives des accessoires spéciaux pour glycolée. Tous les autres éléments représentés en lignes plus fines sont joints à la pompe à chaleur air/eau.

Le schéma représenté propose une suggestion d'intégration. L'intégration peut cependant être différente en fonction des conditions locales.

Bauteilliste:

1. Doppelnippel 1¼"
2. T-Stück 1¼"
3. Reduziernippel 1¼"-¾"
4. Verteilerbalken
5. Ausdehnungsgefäß 18 Liter
6. Reduziernippel 1½"-1¼"
7. Großentlüfter 1½"
8. optional
Niederdruckpressostat Sole
SWPR 200

Parts list:

1. Double nipple 1¼"
2. T-joint 1¼"
3. reducing nipple 1¼"-¾"
4. manifold bar
5. expansion vessel 18 litres
6. reducing nipple 1½"-1¼"
7. high-efficiency de-aerator 1 ½
8. optional low-pressure brine
controller SWPR 200

Listes des pièces constitutives:

1. Nipple double 1 ¼"
2. Élément en T 1 ¼"
3. Nipple de réduction 1 ¼"-¾"
4. Barre de distribution
5. Vase d'expansion 18 litres
6. Nipple de réduction 1 ½"-1 ¼"
7. Purgeur de grande capacité
1 ½"
8. Pressostat basse pression eau
glycolée SWPR 200 optionnel

Wichtig:

Der Großentlüfter (Position 8) sollte an der wärmsten Stelle des Solekreises sitzen.

Important:

The high-efficiency de-aerator (item 8) should be located at the highest point of the brine circuit.

Important:

Le purgeur de grande capacité (pos. 8) doit être installée au point le plus élevé du circuit d'eau glycolée.

Hinweise:

Der Aufbau des Solezubehöres kann sowohl im als auch außerhalb des Gebäudes erfolgen. Bei Montage im Gebäude muss jedoch diffusionsdampfdicht gedämmt werden.

Notes:

The installation of the brine accessories can be effected both inside and outside of the building. If installed inside the building, vapour diffusion-tight insulation must be provided.

Indication:

Le montage du kit d'accessoires spéciaux pour eau glycolée peut s'effectuer aussi bien dans le bâtiment qu'à l'extérieur de ce dernier. Dans le cas d'un montage à l'intérieur du bâtiment, il faudra néanmoins prévoir une isolation étanche à la diffusion.

